

## Sada generátorů s měničem

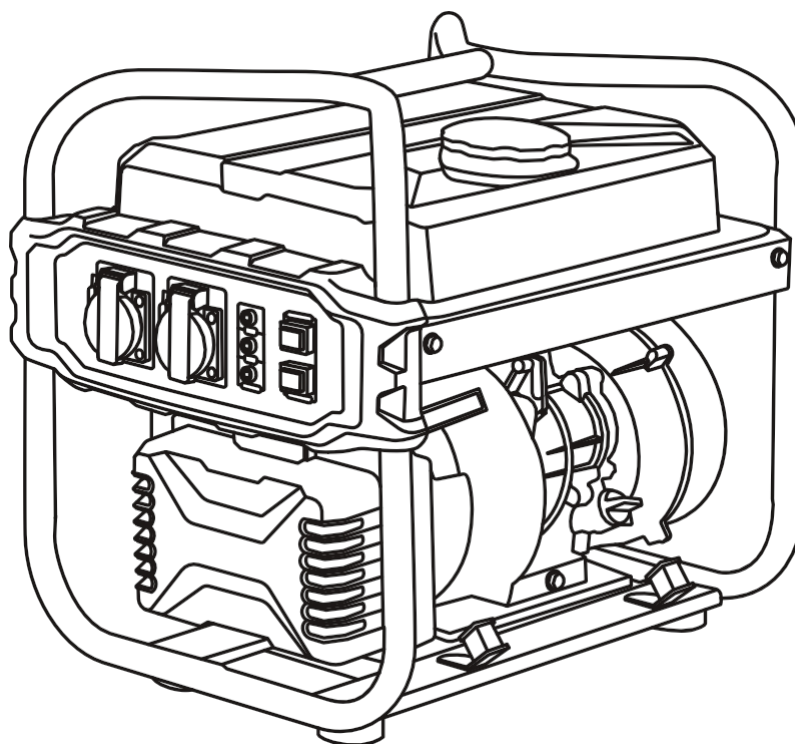
Překlad původních pokynů

CS

## Invertorový generátor energie

Překlad originálního návodu k obsluze

CS



# Invertorový generátor 7KM 3KW

## T05011 (QL3000ig)

### POZOR!

Před použitím se seznámte s obsahem této příručky a uschovejte si ji pro další použití přístroje.

### DŮLEŽITÉ INFORMACE!

Před použitím si je přečtete a uschovejte pro budoucí použití.

CS

CS

Vyrobena pro: / Wyrobena pro:

**GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.**

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

## ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili invertorový generátor značky Tvardy a že jste nám dali důvěru. Tato příručka obsahuje informace o bezpečnostních pravidlech a postupech pro provoz a údržbu zařízení. Před zahájením prací si návod pečlivě přečtěte. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Výrobce nenese odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto provozních a bezpečnostních pokynů.

Veškeré informace a specifikace obsažené v této publikaci vycházejí z aktuálních informací dostupných v době tisku. Vyhraujeme si právo kdykoli provést změny bez předchozího upozornění a bez jakýchkoli závazků.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována bez písemného souhlasu. Tento návod by měl být považován za nedílnou součást zařízení a v případě dalšího prodeje by měl být předán spolu s ním.



Před prvním spuštěním generátoru si přečtěte informace uvedené v tomto návodu a ujistěte se, že jim rozumíte. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému zranění nebo poškození zařízení.

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

### Bezpečnost osob

- Přístroj nepoužívejte, pokud jste unavení, pod vlivem silných léků, drog nebo alkoholu. Chvilková nepozornost se může stát příčinou vážného zranění.
- Spotřebič nepřetěžujte. Používejte generátor, příslušenství a nářadí v souladu s návodem k použití a určením. Nesprávné používání přístroje zbavuje kupujícího práva na bezplatnou záruční opravu.
- Nepracujte ve špatně větraných prostorách. Při provozu generátoru se uvolňují výfukové plyny obsahující jedovatý oxid uhelnatý bez zápachu. Jejich vdechování může způsobit závrať, ztrátu vědomí a dokonce vést ke smrti.
- Během provozu a bezprostředně po něm se nedotýkejte žádných součástí motoru, protože tyto součásti jsou velmi horké a při dotyku s nimi může dojít k popálení.

### Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek na pracovišti nebo neosvětlený pracovní prostor mohou být příčinou nehod.
- Do pracovního prostoru přístroje nepouštějte kolemjdoucí osoby, děti ani domácí zvířata.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Během provozu se výfukový systém motoru silně zahřívá, což může způsobit vznícení těchto materiálů nebo výbuch.
- Umístěte běžící generátor nejméně 1 metr od stěny budovy a ostatních zařízení.

## Elektrická bezpečnost


















- Při nesprávné manipulaci s generátorem hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neobsluhujte generátor mokřima rukama. Nepoužívejte generátor, když je mokřý nebo za deště či sněžení. Vlhkost vnikající do generátoru zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Používejte pouze nepoškozené elektrické spotřebiče a spotřebiče odpovídající jmenovitému výkonu generátoru. Před použitím zkontrolujte stav zástrček, kabelů a kontaktů. Poškozené kabely, izolace a kontakty musí být vyměněny.
- Neodpojujte ani nepřipojujte zařízení ke generátoru, pokud stojíte ve vodě nebo na mokré či vlhké zemi. Všechna zařízení udržujte čistá a suchá.
- Připojení nouzového napájení k instalaci v budově smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář v souladu s platnými předpisy a elektrotechnickými normami. Nesprávné připojení může mít za následek přetížení sítě nebo zničení generátoru spálením či výbuchem.
- ⚡ Před zahájením práce připojte generátor k uzemnění ( ).

## Použití a provoz generátoru

- Před spuštěním generátoru proveďte kontrolu podle doporučení v návodu k obsluze, abyste předešli nehodám a poškození zařízení.
- Znat způsob rychlého zastavení generátoru v případě nouze a způsob použití ovládacích prvků a nastavení. Nikdy nedovolte, aby přístroj používal někdo, kdo si předtím nepřečetl návod k obsluze.
- Benzín je vysoce hořlavý a za určitých podmínek výbušný. Benzín skladujte v nádobách k tomu určených. Nikdy nepoužívejte starý nebo kontaminovaný benzín nebo směs oleje a benzínu. Při manipulaci s palivem nekuřte a nedovolte, aby vznikl otevřený oheň nebo jiskry.
- Generátor vždy doplňujte palivo na dobře větraném místě. V případě rozlití paliva přeneste generátor na jiné místo a počkejte, až se benzín odpaří a výpary se rozptýlí. Po doplnění paliva dobře utáhněte uzávěr palivové nádrže.
- Nikdy nedoplňujte palivo při běžícím nebo horkém motoru.
- Během provozu by měl být generátor umístěn na vodorovném povrchu, aby nedocházelo k úniku paliva.
- Před čištěním, údržbou a opravou zastavte motor a odpojte zapalovací svíčku.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozené díly nebo jiné součásti, které mohou ovlivnit správnou funkci generátoru. Neprovádějte žádné úpravy na ovládacím panelu generátoru. Před použitím poškození opravte.
- Pro opravy a údržbu používejte pouze doporučené oleje a originální náhradní díly. Při použití nevhodných olejů, spotřebního materiálu a náhradních dílů hrozí ztráta záruky.
- Údržbu generátoru smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Po práci stroj vždy očistěte od prachu a nečistot, zejména palivovou nádrž, její okolí a vzduchový filtr.
- Před uskladněním a přepravou generátoru se ujistěte, že zařízení zcela vychladlo, abyste předešli nebezpečí popálení a požáru.
- Generátor není odolný proti povětrnostním vlivům a neměl by být skladován na přímém slunci, při vysokých okolních teplotách nebo na vlhkých či mokřých místech.

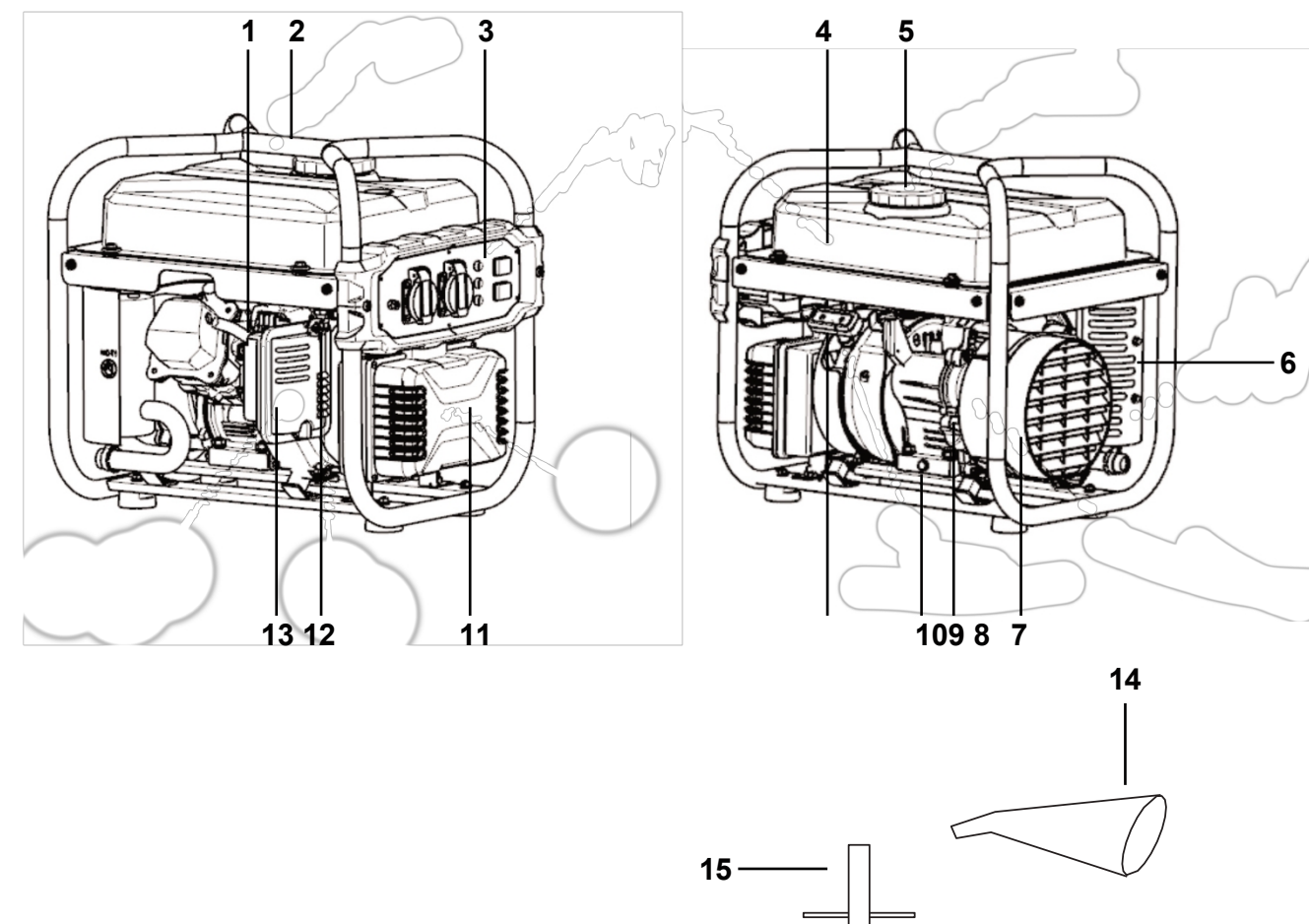
## VYSVĚTLENÍ VÝSTRAŽNÝCH ZNAČEK NA ZAŘÍZENÍ

Při používání přístroje je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Pro usnadnění a připomenutí nejdůležitějších bezpečnostních pravidel při provozu byly na přístroj umístěny samolepky v podobě piktogramů. Význam těchto značek je vysvětlen níže.

	Vyhnete se dalšímu nebezpečí. PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ.			Nedotýkejte se! Tlumič výfuku se při chodu generátoru zahřívá. Pokud motor právě běžel, nepřibližujte se k němu.
	Upozornění / varování			Generátor nesmí být připojen k domácí elektrické síti.
	Vzhledem k vydávanému hluku je třeba nosit ochranné chrániče sluchu.			Nevyhazujte tento spotřebič ani jeho části do koše na domovní odpad.
	Nepoužívejte v interiéru.			Garantovaná hladina akustického výkonu 95 Lwa, db(A)
	Benzín je vysoce hořlavý a výbušný. Před doplněním paliva vypněte motor a počkejte, až vychladne.			NIKDY je nepoužívejte v domě, i když jsou dveře a okna otevřená.
	Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý plyn bez zápachu. Zajistěte dostatečné větrání.			NIKDY je nepoužívejte v garáži, I KDYŽ jsou dveře a okna otevřená.
	Spotřebič vyrábí elektřinu. Dodržujte bezpečnostní opatření, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.			Používejte pouze venku a mimo okna, dveře a ventilační otvory.
	Před čištěním, údržbou a opravou zastavte motor a odpojte zapalovací svíčku.			V souladu s evropskými normami.

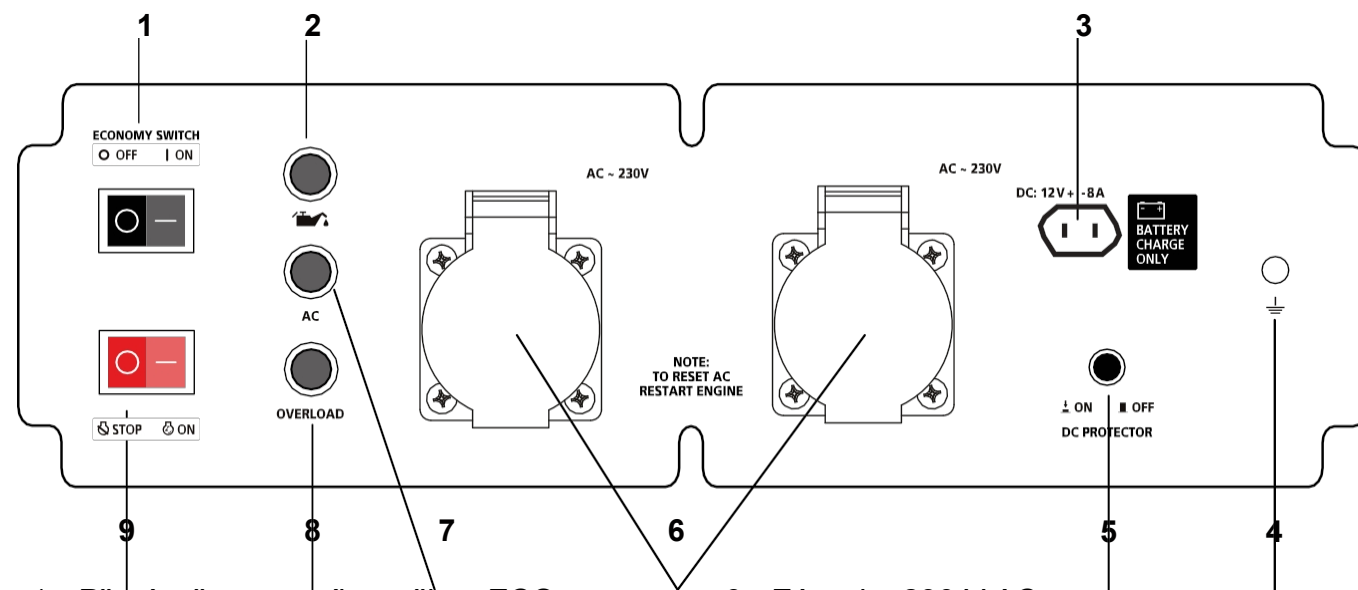
## OBECNÝ POPIS ZAŘÍZENÍ

### Vzhled a součásti zařízení (obr. 1)



1. Sací páka
2. Rukojeť pro přenášení
3. Ovládací panel
4. Palivová nádrž
5. Víčko palivové nádrže
6. Tlumič hluku
7. Skříň motoru
8. Víčko olejové nádrže

9. Vypouštěcí zátka oleje
10. Ruční startér
11. Pouzdro měniče
12. Palivový kohoutek
13. Vzduchový filtr
14. Olejové a palivové nálevky
15. Klíč na svíčky

**OVLÁDACÍ PANEL (OBR. 2)**

1. Přepínač provozního režimu ECO
2. Kontrolka olejového alarmu (žlutá)
3. Zásuvka DC 12V 8A
4. Uzemnění
5. Pojistka stejnosměrného proudu
6. Zásuvka 230 V AC
7. Kontrolka napájení (zelená)
8. Kontrolka přetížení (červená)
9. Vypínač napájení

**Vypínač napájení**

1. Spínač v poloze STOP: elektrocentrála je vypnutá, motor neběží. V této poloze je zapalování odpojeno od zapalovací svíčky.
2. Spínač v poloze ON: normální provozní poloha elektrocentrály. V této poloze je zapnuto zapalování svíček.

**Kontrolka olejového alarmu (žlutá)**

Pokud hladina oleje klesne pod povolenou úroveň, rozsvítí se výstražná kontrolka oleje a motor se automaticky zastaví. Doplněte hladinu oleje a nastartujte elektrocentrálu.

Pokud při startování elektrocentrály bliká několik sekund kontrolka oleje, znamená to, že hladina oleje je nedostatečná. Doplněte olej a znovu spusťte elektrocentrálu.

**Kontrolka napájení střídavým proudem (zelená)**

Kontrolka svítí, když elektrocentrála běží a generuje napětí.

**Kontrolka přetížení (červená)**

Kontrolka se rozsvítí, když je zjištěno přetížení připojeného elektrického zařízení, přehřátí měniče nebo překročení přípustné teploty vinutí nebo když je střídavé napětí příliš vysoké. V takovém případě dojde k vypnutí ochrany proti střídavému proudu, čímž se zastaví výroba energie do

k ochraně generátoru a připojených elektrických zařízení. Kontrolka napájení střídavým proudem zhasne a kontrolka přetížení zůstane svítit. Elektrocentrála bude pracovat bez přivedení napětí. V tomto případě je nutné:

1. Vypněte všechna připojená elektrická zařízení a vypněte elektrocentrálu.
2. Omezte spotřebu energie na maximální výkon elektrocentrály.
3. Zkontrolujte větrací mřížky jednotky. Pokud jsou otvory znečištěné nebo ucpané, vyčistěte mřížku, abyste zajistili proudění vzduchu.
4. Po kontrole nastartujte elektrocentrálu.

**POZOR.** Kontrolka přetížení se může na okamžik rozsvítit při zapnutí zařízení vyžadujícího zvýšený rozběhový proud, například kompresoru nebo ponorného čerpadla. Tento příznak je normální.

**Přepínač režimu ECO**

**I N ( )** - zapnuto. Řídicí systém reguluje otáčky motoru v závislosti na připojeném spotřebiči. Díky tomu se snižuje spotřeba paliva a emise hluku.

**O OFF ( )** - vypnuto. Motor běží při konstantních otáčkách (3800 ot./min.) bez ohledu na připojené zařízení.

**POZNÁMKA:** Provozní režim ECO by měl být nastaven na OFF u zařízení vyžadujících zvýšený rozběhový proud, jako je kompresor, ponorné čerpadlo.

**Uzemnění**

Elektrocentrála musí být připojena k zemi, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem v případě přepětí. Za tímto účelem připojte jeden konec kabelu k zemnicí svorce (7) a druhý konec k vnějšímu uzemnění (například k zemnicí tyči).

**Doplňování paliva****POZOR!**

Před doplněním paliva si přečtěte bezpečnostní pokyny na straně 2 a 3. Nepřepĺňujte palivovou nádrž. Během provozu se palivo zahřívá a rozpíná, což může způsobit rozpojení systému a únik paliva.

**Doporučené palivo:** bezolovnatý 95oktanový benzín



1. Vyberte vhodnou místnost podle bezpečnostních pravidel.
2. Odšroubujte víčko palivové nádrže.
3. Nalijte palivo na úroveň, kdy je palivo pozorováno nad sítkem umístěným v plnicím otvoru.
4. Uzávěr palivové nádrže pevně uzavřete a případné vnější skvrny od paliva setřete suchým hadříkem.
5. Zkontrolujte, zda je hladina paliva dostatečná. Věnujte pozornost ukazateli stavu paliva na horní straně přístroje. Pokud indikátor svítí na "E", znamená to, že je nádrž prázdná.



Naproti tomu označení "F" znamená, že je nádrž plná.

## Motorový olej

Motor byl předem naplněn čtyřtákním motorovým olejem.

**POZNÁMKY.** Motorový olej je důležitým faktorem pro životnost a výkon motoru. Motor pracující bez dostatečného množství oleje může být vážně poškozen.

Používejte vysoce kvalitní čtyřtákní motorový olej 15W40.

## Plnění olejové nádrže

1. Umístěte jednotku na rovný vodorovný povrch bez překážek.
2. Odšroubujte víčko plnicího otvoru oleje (8).
3. Nalijte přibližně 550 ml oleje do plnicího otvoru pomocí nálevky dodané se sadou. Počkejte 1 minutu, než olej oteče do klikové skříně motoru.
4. Vyčistěte bajonet olejové zátky hadříkem.
5. Vložte měрку oleje, aniž byste zašroubovali víčko oleje.
6. Vyjměte měрку a zkontrolujte stopu oleje. Stopa by měla být na maximální značce.
7. Pokud je hladina oleje příliš nízká, doplňte olej a znovu jej zkontrolujte.
8. Pevně zavřete víčko olejové nádrže.

## Spouštění a vypínání motoru

### Kontrolní seznam před spuštěním motoru

- Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti elektrocentrály správně utaženy a seřizeny.
- Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva.
- Zkontrolujte hladinu paliva a oleje.
- Zkontrolujte stav vzduchového filtru. V případě potřeby jej vyčistěte.

### Správné nastavení generátoru

Ujistěte se, že generátor stojí na stabilním a rovném povrchu. Připojte kabel od uzemnění generátoru k vnějšímu uzemnění.

### Spuštění motoru

1. Otevřete palivový kohoutek (12) otočením svisle dolů.
2. Nastavte provozní spínač ECO do polohy "OFF".
3. Nastavte vypínač napájení do polohy "ON".
4. |↔|Přesuňte sací páku do zavřené polohy ( ) . |↕|Když je motor již zahřátý, přesuňte páčku do otevřené polohy ( ) .
5. Lehce zatáhněte za rukojeť startéru (10), dokud neucítíte odpor, a pak prudce trhněte. Startovací šňůru nepouštějte prudce, aby nedošlo k jejímu poškození.

6. |↕|Během zahřívání motoru postupně přesouvejte páku sání do otevřené polohy ( ) .

**POZNÁMKA:** Ve vysokých nadmořských výškách (více než 1 000 m nad mořem) je směs paliva a vzduchu v karburátoru velmi bohatá, což vede ke snížení výkonu motoru a zvýšení spotřeby paliva.

## Vypnutí motoru

1. Nastavte provozní spínač ECO do polohy "OFF".
2. Odpojte od elektrocentrály všechna připojená elektrická zařízení.
3. Nastavte vypínač napájení do polohy "STOP".
4. Zavřete palivový kohout (12).

## Připojení zařízení k zásuvkám 230 V

### Kontrolní seznam před připojením elektrických spotřebičů

- Ujistěte se, že celková zátěž spadá do rozsahu jmenovitého výkonu elektrocentrály.
- Ujistěte se, že napětí uvedené na typovém štítku připojovaného spotřebiče odpovídá napětí generátorové soustavy.
- Nezapomeňte uzemnit elektrocentrálu, když je uzemněn elektrický spotřebič.

**POZNÁMKA:** Pokud bude k elektrocentrále připojeno několik elektrických spotřebičů, nezapomeňte nejprve připojit ten s nejvyšším rozběhovým proudem a nakonec ten s nejnižším. Režim ECO musí být nastaven do polohy "OFF".

### Připojení zařízení

1. Nastavte režim ECO na "ON".
2. Zapojte zařízení do síťové zásuvky.
3. Zkontrolujte, zda svítí kontrolka napájení.
4. Zapněte elektrický spotřebič.

**POZNÁMKY.** Zásuvka 230 V může být trvale zatížena výkonem 2800 W a dočasně po dobu maximálně 5 minut výkonem 3000 W.

### Odpojení zařízení z důvodu přetížení



K přetížení dojde, pokud zhasne kontrolka napájení a kontrolka přetížení se rozsvítí červeně.

Ujistěte se, že odebíraný výkon nepřekračuje maximální výkon elektrocentrály a že připojené elektrické zařízení je v pořádku.

### Pojistka zásuvky DC 12V

Stejnoseměrná pojistka se automaticky vypne, když proud překročí jmenovitou hodnotu. Chcete-li znovu

používat zařízení, zapněte stejnosměrnou pojistku kliknutím na tlačítko ON.

-  **ON** - generuje se stejnosměrný proud.
-  **OFF** - bez stejnosměrného proudu.

**DŮLEŽITÉ.** Pokud je stejnosměrný výstup přetížen, dojde k vypnutí pojistkového tlačítka. Snižte zatížení připojeného elektrického zařízení na méně, než je jmenovitý výkon generátoru. Před dalším stisknutím tlačítka počkejte několik minut. Zásuvku stejnosměrného proudu lze používat společně se zásuvkou střídavého proudu. Při používání stejnosměrné zásuvky nastavte přepínač režimu ECO do polohy OFF.

### Použití 12V zásuvky DC

Zásuvku stejnosměrného proudu lze použít pouze k nabíjení 12 V autobaterie.

1. Spusťte motor a připojte generátor k baterii, aby se nabíla.
2. Před nabíjením baterie se ujistěte, že je zapnutá stejnosměrná pojistka.
3. Připojte červený nabíjecí kabel ke kladnému (+) pólu baterie a černý kabel k zápornému (-) pólu baterie.

### KONZERVACE



Během provozu dosahují motor a tlumič výfuku teplot, které mohou při dotyku způsobit popáleniny nebo požár materiálů, které jsou s nimi v kontaktu. Před prováděním jakéhokoli servisu nechte motor vychladnout.

### Kontrola zapalovací svíčky

Pravidelně kontrolujte stav zapalovacích svíček.

1. Odstraňte trubku zapalovací svíčky a poté odšroubujte zapalovací svíčku pomocí dodaného klíče.
2. Svíčku očistěte drátěným kartáčem. Zkontrolujte stav zapalovací svíčky. Pokud je na elektrodách nahromaděno příliš mnoho uhlíku nebo je izolátor prasklý či poškozený - vyměňte zapalovací svíčku za novou.
3. Svíčku opět zašroubujte, dokud se nezastaví.
4. Položte dýmku zpět na svíčku.

### Kontrola a výměna oleje

**POZNÁMKY.** Výměnu oleje provádějte nejlépe, když je motor ještě teplý. Pak se vypouští rychleji.

1. Umístěte jednotku na rovný vodorovný povrch.
2. Odšroubujte víčko plnicího otvoru oleje (8) a vypouštěcí zátku oleje (9).
3. Vypusťte horký motorový olej do vhodné nádoby, mírně naklopte přístroj, aby se uvolnil. zcela vypustit olej.

4. Po vypuštění veškerého oleje utáhněte vypouštěcí šroub.
5. Nalijte přibližně 550 ml oleje do plnicího otvoru pomocí nálevky dodané se sadou. Počkejte 1 minutu, než olej odteče do klikové skříně motoru.
6. Vyčistěte bajonet olejové zátky hadříkem.
7. Vložte měрку oleje, aniž byste zašroubovali víčko oleje.
8. Vyjměte měрку a zkontrolujte stopu oleje. Stopa by měla být na maximální značce.
9. Pokud je hladina oleje příliš nízká, doplňte olej a znovu jej zkontrolujte.

### Čištění vzduchového filtru

Pokud je vzduchový filtr znečištěný, motor nepracuje na plný výkon. Nezapomeňte vzduchový filtr pravidelně čistit a vyměňovat.

1. Sejměte ochranný kryt vzduchového filtru (13).
2. Odstraňte filtr.
3. Filtr omyjte vodou a mýdlem.
4. Opláchněte filtr velkým množstvím vody a nechte jej uschnout.
5. Filtr napusťte čistým motorovým olejem a přebytečný olej vymačkejte.
6. Připevněte filtr a nasadte kryt.

**POZOR.** Motor by nikdy neměl být provozován bez namontovaného vzduchového filtru.

### Pravidelná údržba

Údržba	Při každém použití	Po jednom měsíci / po 20 hodinách práce	Každé 3 měsíce / každých 50 pracovních hodin	Každých 6 měsíců / každých 100 provozních hodin	Každoročně / každých 300 provozních hodin
Motorový olej	Kontrola úrovně	Výměna			
Vzduchový filtr	Podívejte se na stránky .		Čištění		Výměna
Zapalovací svíčka				Čištění/seřízení	Výměna
Zachycovač jisker			Čištění		
Spalovací komora a ventily					Čištění
Palivová nádrž a filtr					Čištění
Palivové potrubí	Případná výměna				

Řešení problémů	
Problém	Pravděpodobná příčina
Motor nelze nastartovat	Spínač zapalování v poloze STOP
	Palivový kohout je zavřený
	Žádné palivo v nádrži
	Vadná zapalovací svíčka
	Elektrické spotřebiče jsou připojeny do zásuvek
Motor špatně startuje nebo ztrácí výkon	Vzduchový filtr je ucpaný
	V palivovém systému jsou nečistoty nebo je palivo znečištěné.
V zásuvkách není elektřina	Zařízení připojené k elektrocentrále je vadné.
	Pojistka stejnosměrného proudu je v poloze "OFF". Nastavte ji do polohy "ON".

Technické specifikace	
Model	QL3000ig
Typ motoru	1 válec, 4tákní, OHV s horním ventilem
Výkon motoru	7,0 HP
Výtlačná kapacita	212 cm <sup>3</sup>
Rychlost	3800 min <sup>-1</sup>
Chladicí systém	Ventilátor
Typ spuštění	Manuální
Generátor (alternátor)	Jednofázový
Jmenovité napětí	230V
Frekvence	50 Hz
Systém zapalování	Elektronické stránky
Zásuvky	2 x 230 V, 1x 12V DC 8A
Objem palivové nádrže	12 l
Kapacita olejové vany	0,6 l
Motorový olej	Olej pro 4tákní motory 10W40 nebo SAE30
Maximální výkon	3000 W, provozní režim S2, 5 min
Jmenovitý výkon	2800 W
Účinnost	1,0
Nepřetržitý provoz (50 % jmenovitého zatížení)	9 hodin
Třída ochrany	IP23M
Vlastní hmotnost	34,5 kg
Zaručená hladina akustického výkonu	V souladu se směrnicemi 2000/14/ES, 2005/88/ES 96 db(A)
Maximální pracovní nadmožská výška.	1000 m
Délka x šířka x výška	520 x 440 x 460 mm
Rozměry balení	540 x 460 x 480 mm

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti).

Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem.

Pokud potřebujete spotřebič zlikvidovat, znovu použít nebo zůžitkovat, je správné jej odevzdat na specializovaném sběrném místě, kde jej přijmou zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení získáte na místních úřadech. Správnou likvidací spotřebiče můžete šetřit cenné zdroje a vyhnout se negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou hrozit při nevhodném nakládání s odpadem. Za nesprávnou likvidaci odpadu hrozí sankce podle příslušných místních předpisů.

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližšího prodejce nebo dodavatele, který vám poskytne další informace.



### ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

poslední dvě číslice roku, ve kterém bylo označení CE připojeno - 22



### POZNÁMKY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko s plnou odpovědností prohlašuje, že: Typ invertorového generátoru: **T05011**

Model: **QL3000ig**

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

**2006/42/ES** ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních,

**2000/14/ES** ze dne 8. května **2000** o sblíživání právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku zařízení používaných ve venkovním prostoru do životního prostředí,

**2005/88/ES** Evropského parlamentu a Rady ze dne 14. prosince 2005, kterou se mění směrnice 2000/14/ES o sblíživání právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku zařízení používaných ve venkovním prostoru do životního prostředí

**2014/30/EU** ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

**2016/1628** ze dne 14. září 2016 o požadavcích na mezní hodnoty emisí plyných znečišťujících látek a částic a schvalování typu spalovacích motorů nesilničných pojízdných strojů, o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 a (EU) č. 167/2013 a o změně a zrušení směrnice 97/68/ES (Text s významem pro EHP)

splňuje požadavky následujících harmonizovaných norem: EN 60825, EN 55012:2007+A1, EN 61000-6-1:2007

splňuje ES certifikát typu č. JO 60149455 ze dne 05.06.2020, certifikát č. AE 50348650 0001 ze dne 24.06.2016 a č. AM 50398611 0001 ze dne 19.01.2018 vydaný společností TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln Země : Německo, Telefon : +49 (0) 221 806 3262, Fax : +49 (0) 221 806 1354, E-mail : alberto.arenas@de.tuv.com Webové stránky: www.tuv.com

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0035

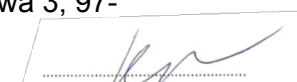
Schválení č. : e24\*2016/1628\*2018/989SRA1/P\*0175\*00 ze dne 09.11.2018 vydal National Standards Authority of Ireland (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry Dublin 9 Země : Irsko, Telefon : +353.1.807.38.00 Fax : +353.1.807.39.25, E-mail : info@nsai.ie Webové stránky : www.nsai.ie

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0050

2000/14/ES: postup posuzování shody podle přílohy III Naměřená hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  je: Zaručená hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  je: 95,22 dB(A): 96 dB(A)

Toto ES prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud je výrobek bez souhlasu výrobce změněn nebo upraven.

Za přípravu a uložení technické dokumentace odpovídá: Spacerowa 3, 97-500 Radomsko. Kietlin, 04.04.2022

  
**Larysa Kowalczyk**

Místo a datum vydání/Jméno

, křestní jméno a funkce oprávněné osoby



## ÚVOD

Děkujeme vám za zakoupení invertorového generátoru značky Tvardy a za důvěru, kterou jste nám projevili.

Tato příručka obsahuje bezpečnostní informace a postupy pro provoz a údržbu generátoru. Před zahájením práce si pozorně přečtěte návod k obsluze. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Výrobce nenes odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pravidel.

Všechny informace a specifikace v této publikaci vycházejí z nejnovějších informací dostupných v době tisku. Vyhraujeme si právo kdykoli provést změny bez předchozího upozornění a bez jakýchkoli závazků.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována bez písemného souhlasu. Tato příručka by měla být považována za nedílnou součást zařízení a v případě dalšího prodeje by měla být předána spolu s ním.



Před prvním spuštěním generátoru si přečtěte informace v návodu a ujistěte se, že jim rozumíte. Nedodržení doporučení může mít za následek vážné zranění osob nebo poškození zařízení.

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

### Bezpečnost lidí

- Přístroj nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem silných léků, drog či alkoholu. Chvilka nepozornosti může mít za následek vážné zranění.
- Zařízení nepřetěžujte. Používejte generátor, příslušenství a nářadí v souladu s návodem a k účelu, ke kterému jsou určeny. Používáním zařízení v rozporu s jeho určením ztrácí kupující nárok na bezplatnou záruční opravu.
- Nepracujte ve špatně větraných prostorách. Při chodu generátoru se uvolňují výfukové plyny obsahující jedovatý oxid uhelnatý bez zápachu. Jejich vdechování může způsobit závratě, ztrátu vědomí a dokonce i smrt.
- Během provozu a bezprostředně po skončení práce se nedotýkejte žádných částí motoru, protože se tyto části zahřívají a při dotyku mohou způsobit popáleniny.

### Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek na pracovišti nebo neosvětlený pracovní prostor mohou být příčinou nehod.
- Do pracovního prostoru zařízení nepouštějte okolní osoby, děti a zvířata.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Výfukový systém motoru se během provozu velmi zahřívá, což může způsobit vznícení těchto materiálů nebo výbuch.
- Pracovní generátor umístěte ve vzdálenosti nejméně 1 metr od stěny budovy a ostatních zařízení.

## Elektrická bezpečnost

















- Nesprávná obsluha generátoru může způsobit úraz elektrickým proudem. S generátorem nemanipulujte mokřýma rukama. Nepoužívejte generátor ve vlhkém prostředí nebo za deště či sněžení. Pokud se do generátoru dostane vlhkost, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Používejte pouze nepoškozené spotřebiče elektrické energie a spotřebiče odpovídající jmenovitému výkonu generátoru. Před použitím zkontrolujte stav zástrček, kabelů a kontaktů. Poškozené kabely, izolace a kontakty musí být vyměněny.
- Neodpojujte ani nepřipojujte zařízení ke generátoru, pokud stojíte ve vodě, na mokré nebo vlhké zemi. Všechna zařízení by měla být čistá a suchá.
- Připojení nouzového napájení k instalaci v budově smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář s oprávněním, v souladu s platnými předpisy a elektrotechnickými normami. Nesprávné připojení může způsobit přetížení sítě nebo poškození generátoru v důsledku popálení nebo výbuchu.
- Před zahájením práce uzemněte generátor. ( ) $\perp$

## Použití a provoz generátoru

- Před spuštěním generátoru proveďte kontrolu podle doporučení v návodu, abyste předešli nehodám a poškození zařízení.
- Měli byste vědět, jak generátor v případě nouze rychle zastavit a jak používat ovládací prvky a nastavení. Nikdy nedovolte nikomu, aby zařízení používal, pokud si předtím nepřečetl návod k použití.
- Benzín je vysoce hořlavý a za určitých podmínek výbušný. Benzín skladujte ve vyhrazených nádobách. Nikdy nepoužívejte starý nebo kontaminovaný benzín nebo směs oleje a benzínu. Při manipulaci s palivem nekuřte a nepřipusťte vznik plamenů nebo jisker.
- Generátor vždy doplňujte palivo v dobře větraných prostorách. Pokud dojde k rozlití paliva, přenechte generátor na jiné místo, počkejte, až se benzín odpaří a výpary se rozptýlí. Po doplnění paliva pevně utáhněte uzávěr palivové nádrže.
- Nikdy nedoplňujte palivo s běžícím nebo horkým motorem.
- Během provozu by měl být generátor umístěn na rovném povrchu, aby nedocházelo k úniku paliva.
- Před čištěním, údržbou a opravou zastavte motor a odpojte zapalovací svíčku.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozené díly nebo jiné položky, které mohou ovlivnit správnou funkci generátoru. Neupravujte ovládací panel generátoru. Před použitím poškození opravte.
- Pro opravy a údržbu používejte pouze doporučené oleje a originální náhradní díly. Při použití nesprávných olejů, spotřebního materiálu a náhradních dílů zaniká záruka.
- Servis generátoru smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Po skončení práce vždy vyčistěte stroj od prachu a nečistot, zejména palivovou nádrž, její okolí a vzduchový filtr.
- Před uskladněním a přepravou generátoru se ujistěte, že zařízení zcela vychladlo, aby nedošlo k popálení a nevzniklo nebezpečí požáru.
- Generátor není odolný proti povětrnostním vlivům a neměl by být skladován na přímém slunci, při vysokých okolních teplotách nebo na vlhkých či mokrych místech.

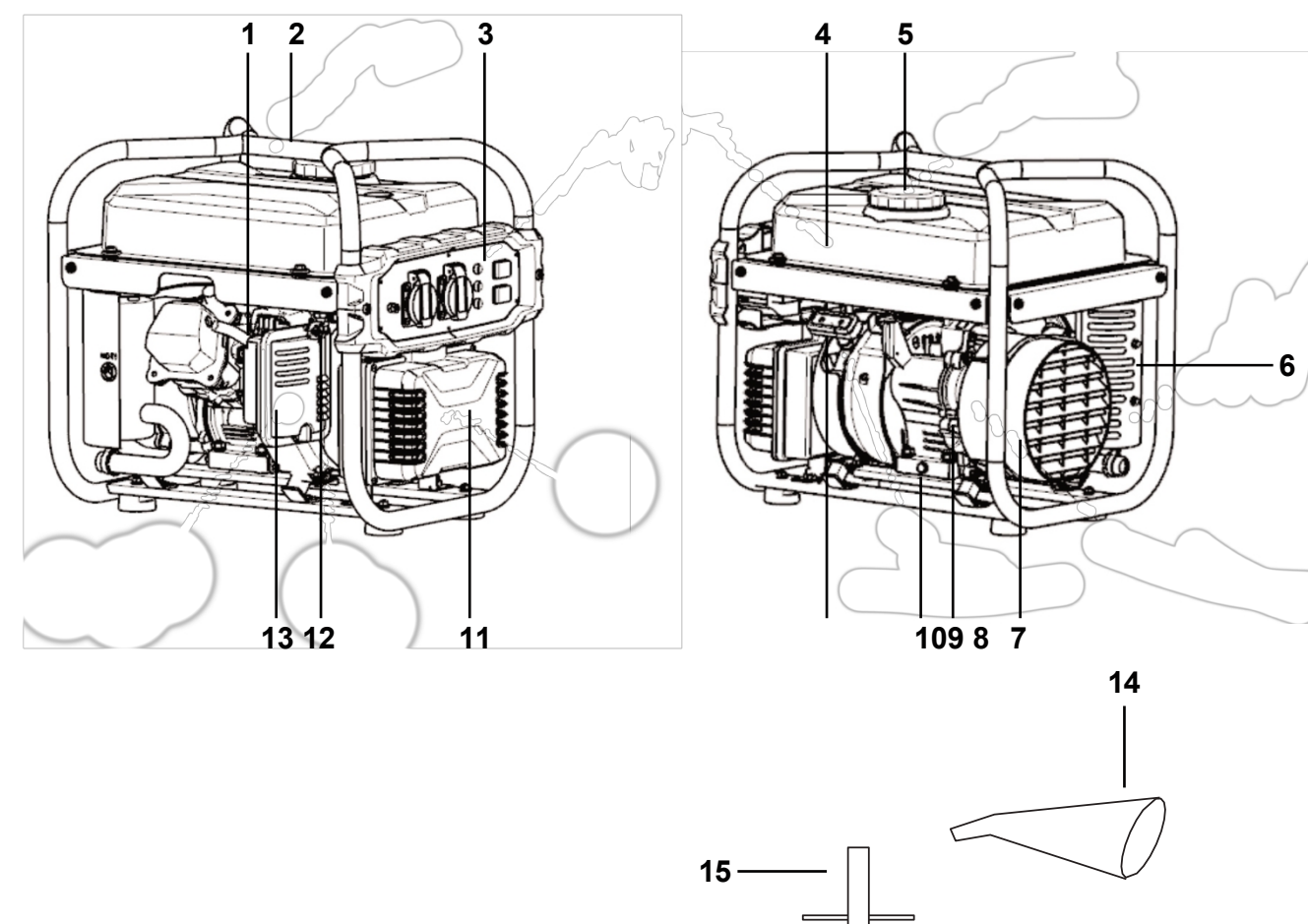
## VÝZNAM VÝSTRAŽNÝCH ZNAČEK NA ZAŘÍZENÍ

Při používání generátoru buďte opatrní. Pro usnadnění a zapamatování nejdůležitějších bezpečnostních pravidel při práci byly na přístroj umístěny samolepky v podobě piktogramů. Význam těchto značek je vysvětlen níže.

	Vyhňte se dalším nebezpečím. PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ.		Nedotýkejte se! Tlumič výfuku se při chodu generátoru zahřívá. Pokud motor právě běžel, nepřibližujte se k němu.
	Poznámka / varování		Generátor nelze připojit k domácí elektrické síti.
	Vzhledem k vydávanému hluku používejte chrániče sluchu.		Nevyhazujte tento přístroj ani jeho části do domovního odpadu.
	Běhejte pouze na volném prostranství.		Garantovaná hladina akustického výkonu 95 Lwa, db (A)
	Benzín je vysoce hořlavý a výbušný. Před doplňováním paliva vypněte motor a počkejte, až vychladne.		NIKDY je nepoužívejte doma, i když jsou dveře a okna otevřená.
	Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý plyn bez zápachu. Zajistěte dostatečné větrání.		NIKDY je nepoužívejte v garáži, I KDYŽ jsou otevřená okna a dveře.
	Zařízení vyrábí elektřinu. Dodržujte bezpečnostní opatření, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.		Používejte pouze venku a mimo okna, dveře a ventilační otvory.
	Před čištěním, údržbou a opravou motoru zastavte motor a odpojte zapalovací svíčku.		Odpovídá evropským normám.

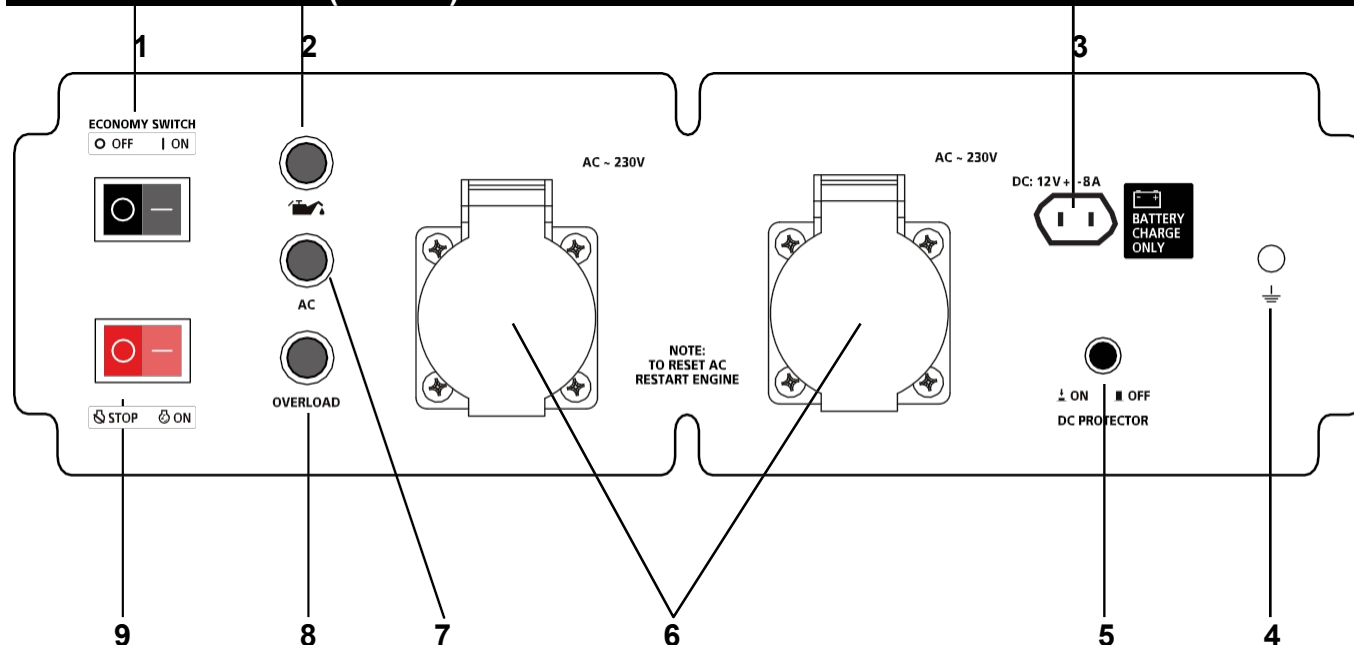
## OBECNÝ POPIS ZAŘÍZENÍ

## Vzhled a součásti zařízení (obr. 1)



1. Páka sytiče
2. Rukojeť pro přenášení
3. Ovládací panel
4. Palivová nádrž
5. Víčko palivové nádrže
6. Tlumič hluku
7. Skříň motoru
8. Víčko olejové nádrže

9. Šroub pro vypouštění oleje
10. Ruční startér
11. Kryt měniče
12. Palivový kohoutek
13. Vzduchový filtr
14. Nálévka na olej a palivo
15. Klíč na zapalovací svíčky

**OVLÁDACÍ PANEL (OBR. 2)**

1. Přepínač režimu ECONOMY
2. Kontrolka oleje (žlutá)
3. Zásuvka stejnosměrného proudu
4. Připojení k zemi
5. Ochranný prvek DC
6. Zásuvka 230 V AC
7. Indikátor výstupu (zelený)
8. Indikátor přetížení (červený)
9. Vypínač napájení

**Vypínač napájení**

1. Přepnutí do polohy STOP: generátor je vypnutý, motor neběží. V této poloze je zapalování odpojeno od zapalovací svíčky.
2. Spínač v poloze ON: normální provozní poloha generátoru. V této poloze je zapnuto zapalování zapalovací svíčkou.

**Kontrolka oleje (žlutá)**

Pokud je hladina oleje pod povolenou úrovní, rozsvítí se kontrolní světlo oleje a motor se automaticky zastaví. Doplněte olej a přístroj nastartujte.

Pokud při startování generátoru bliká několik sekund kontrolka oleje, není hladina oleje dostatečná. Doplněte olej a přístroj znovu spusťte.

**Indikátor výstupu (zelený)**

Kontrolka svítí, když je generátor v provozu a generuje napětí.

**Indikátor přetížení (červený)**

Kontrolka se rozsvítí, když zjistí přetížení připojeného elektrického zařízení, přehřátí měniče nebo překročení přípustné teploty vinutí, nebo když je střídavé napětí příliš vysoké. V takovém případě dojde k vypnutí střídavého proudu, čímž se zastaví výroba energie, aby se ochránil generátor a připojené elektrické zařízení. Indikátor napájení střídavým proudem zhasne a indikátor přetížení zůstane svítit. Generátor bude pracovat bez přivedení napětí. V tomto případě byste měli:

1. Vypněte všechny připojené elektrické spotřebiče a vypněte přístroj.
2. Omezte spotřebu energie na maximální výkon generátoru.
3. Zkontrolujte větrací mřížky generátoru. Pokud jsou otvory znečištěné nebo ucpané, vyčistěte mřížku zajišťující proudění vzduchu.
4. Po kontrole spusťte generátor.

**VAROVÁNÍ.** Kontrolka přetížení se může dočasně rozsvítit při zapnutí zařízení, která vyžadují zvýšený startovací proud, jako je kompresor, ponorné čerpadlo. Tento příznak je normální.

**Přepínač režimu ECONOMY**

ON (I) - povoleno. Řídicí systém reguluje otáčky motoru v závislosti na připojeném zařízení. Výsledkem je snížení spotřeby paliva a emisí hluku.

OFF ( ) - vypnuto. Motor běží při konstantních otáčkách (3 800 ot./min) bez ohledu na připojené zařízení.

**VAROVÁNÍ.** Provozní režim ECO musí být nastaven na OFF pro zařízení vyžadující zvýšený startovací proud, jako je kompresor, ponorné čerpadlo.

**Připojení k zemi**

Přístroj musí být uzemněn, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem v případě přepětí. Za tímto účelem připojte jeden konec kabelu k zemnicí svorce (7) a druhý konec k vnějšímu uzemnění (například k zemnicí tyči).

**Doplňování paliva****POZOR!**

Před doplněním paliva si přečtěte bezpečnostní pokyny na stranách 2 a 3.

Nepřeplyňte palivovou nádrž. Během provozu se palivo zahřívá a rozpíná, což může vést k netěsnosti systému a úniku paliva.

**Doporučené palivo:** 95 oktanový bezolovnatý benzín (E5)

1. Vyberte vhodnou místnost v souladu s bezpečnostními pravidly.
2. Odstraňte víčko palivové nádrže (9).
3. Nalijte palivo až po úroveň pozorování paliva nad filtrem umístěným v plnicím otvoru.
4. Pevně zašroubujte uzávěr palivové nádrže a suchým hadříkem setřete případné rozlité palivo z vnější strany.



5. Zkontrolujte, zda je hladina paliva dostatečná. Všimněte si palivoměru na horní straně generátoru. Pokud ukazatel svítí na "E", je nádrž prázdná. Zatímco "F" znamená, že je nádrž plná.

### Motorový olej

Motor byl z výroby zalit čtyřtákním olejem.

**VAROVÁNÍ.** Motorový olej je důležitým faktorem pro životnost a výkon motoru. Provoz motoru bez dostatečného množství oleje jej může vážně poškodit.

Používejte vysoce kvalitní čtyřtákní motorový olej 15W40.

### Plnění olejové nádrže

- Umístěte generátor na rovný, vodorovný a nepřekážející povrch.
- Odšroubujte víčko plnicího otvoru oleje (8).
- Pomocí přiloženého trychtýře nalijte do plnicího otvoru přibližně 550 ml oleje. Nechte olej 1 minutu odtékat do klikové skříně motoru.
- Vyčistěte hadříkem měrku olejové zátky.
- Zasuňte měrku, aniž byste zašroubovali zátku oleje.
- Vyjměte měrku a zkontrolujte stopu oleje. Stopa by měla být na maximální hodnotě.
- Pokud je hladina oleje příliš nízká, doplňte olej a znovu jej zkontrolujte.
- Pevně zašroubujte víčko olejové nádrže.

### Spouštění a vypínání motoru

#### Kontrolní seznam před spuštěním motoru

- Zkontrolujte, zda jsou všechny prvky agregátu řádně dotaženy a seřizeny.
- Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva.
- Zkontrolujte hladinu paliva a oleje.
- Zkontrolujte stav vzduchového filtru. V případě potřeby jej vyčistěte.

#### Správné nastavení generátoru

Ujistěte se, že generátor stojí na stabilním a rovném povrchu. Připojte vodič od uzemnění generátoru k vnějšímu uzemnění.

#### Spuštění motoru

- Otevřete palivový kohout (12) jeho otočením svise dolů.
- Přepínač provozu ECO nastavte do polohy "OFF".
- Nastavte vypínač napájení do polohy "ON".
- ↔ Přesuňte páčku sytiče do zavřené polohy ( ). ↕ Když je motor již zahřátý, nastavte páčku do otevřené polohy ( ).
- Lehce zatáhněte za rukojeť startéru (10), dokud ne ucítíte odpor, a pak prudce trhněte. Aby nedošlo k poškození startovací šňůry, nepouštějte startovací šňůru náhle.

6. ↕ Během zahřívání motoru postupně přesouvejte páčku sytiče do otevřené polohy ( ).

**VAROVÁNÍ.** Ve vysokých nadmořských výškách (více než 1000 metrů nad mořem) je směs vzduchu a paliva v karburátoru velmi bohatá, což vede ke snížení výkonu motoru a zvýšení spotřeby paliva.

#### Zastavení motoru

- Přepínač ECO nastavte do polohy "OFF".
- Odpojte od generátoru všechna připojená elektrická zařízení.
- Nastavte vypínač napájení do polohy "STOP".
- Zavřete palivový kohout (12).

#### Připojení zařízení k zásuvkám 230 V

##### Před připojením elektrických spotřebičů zkontrolujte:

- Ujistěte se, že celkové zatížení nepřekračuje jmenovitý výkon generátoru.
- Ujistěte se, že napětí uvedené na typovém štítku připojeného zařízení je kompatibilní s napětím generovaným generátorem.
- Nezapomeňte uzemnit generátor, když je elektrický spotřebič uzemněn.

**VAROVÁNÍ.** Pokud bude ke generátoru připojeno několik elektrických zařízení, ujistěte se, že nejprve připojíte ta s nejvyšším startovacím proudem a nakonec ta s nejnižším. Režim ECO musí být nastaven na "OFF", aby se zvýšily otáčky motoru při jmenovitých otáčkách.

#### Připojení zařízení ke generátoru

- Nastavte režim ECO na "ON".
- Připojte zařízení do zásuvky střídavého proudu.
- Zkontrolujte, zda svítí indikátor výstupu střídavého proudu.
- Zapněte elektrické zařízení.

**VAROVÁNÍ.** Zásuvka 230 V může být vystavena trvalému zatížení 2800 W a dočasně po dobu maximálně 5 minut zatížení 3000 W.

#### Odpojení zařízení z důvodu přetížení



K přetížení dojde, když kontrolka napájení zhasne a kontrolka přetížení se rozsvítí červeně.

Ujistěte se, že odebíraný výkon nepřekračuje maximální výkon generátoru a že připojená elektrická zařízení je funkční.

#### Ochranný prvek DC

Ochrana proti stejnosměrnému proudu se automaticky vypne, když proud překročí jmenovitou hodnotu. Chcete-li zařízení opět používat, zapněte stejnosměrnou pojistku kliknutím na tlačítko ON.



-  **ON** - vysílá se stejnosměrný proud.
-  **OFF** - není vysílán stejnosměrný proud.

**DŮLEŽITÉ.** Pokud je stejnosměrný výstup přetížen, tlačítko pojistky se vypne. Snižte zatížení připojených elektrických zařízení na nižší než jmenovitý výkon generátoru. Před dalším stisknutím počkejte několik minut.

Zásuvku stejnosměrného proudu lze používat společně se zásuvkou střídavého proudu. Při použití stejnosměrné zásuvky nastavte přepínač režimu ECO do polohy OFF.

### Využití stejnosměrného výstupu

Stejnosemřný výstup lze použít pouze k nabíjení 12V autobaterie.

1. Nejprve nastartujte motor a poté připojte generátor k akumulátoru, abyste jej nabili.
2. Před zahájením nabíjení baterie se ujistěte, že je zapnutý stejnosměrný proudový chránič.
3. Připojte červený kabel nabíječky ke kladnému (+) pólu baterie a černý kabel nabíječky k zápornému (-) pólu baterie.

## ÚDRŽBA



Během provozu dosahují motor a tlumič výfuku teploty, která může při dotyku způsobit popáleniny nebo požár materiálů, které se jich dotýkají. Před prováděním jakékoli údržby nechte motor vychladnout.

### Kontrola zapalovací svíčky

Zapalovací svíčky se musí pravidelně kontrolovat.

1. Sejměte víčko zapalovací svíčky a poté dodaným klíčem na zapalovací svíčky vyjměte zapalovací svíčku.
2. Vyčistěte zapalovací svíčku drátěným kartáčem. Zkontrolujte stav svíčky. Pokud je na elektrodách příliš mnoho karbonových usazenin nebo je izolátor prasklý či poškozený - vyměňte zapalovací svíčku za novou.
3. Znovu zašroubujte zapalovací svíčku, dokud se nezastaví.
4. Nasadte zpět víčko zapalovací svíčky.

### Kontrola a výměna oleje

**VAROVÁNÍ.** Výměnu oleje provádějte nejlépe, když je motor ještě teplý. Pak teče rychleji.

1. Umístěte generátor na rovný a rovný povrch.
2. Vyjměte plnicí zátka oleje (8) a vypouštěcí zátka oleje (9).
3. Vypusťte horký motorový olej do vhodné nádoby a opatrně generátor nakloňte, aby se motorový olej zcela vypustil.

4. Po vypuštění veškerého oleje utáhněte vypouštěcí zátka.
5. Pomocí přiloženého trychtýře nalijte do plnicího otvoru přibližně 550 ml oleje. Nechte olej 1 minutu odtékat do klikové skříně motoru.
6. Vyčistěte hadříkem měрку olejové zátka.
7. Zasuňte měрку, aniž byste zašroubovali zátka oleje.
8. Vyjměte měрку a zkontrolujte stopu oleje. Stopa by měla být na maximální hodnotě.
9. Pokud je hladina oleje příliš nízká, doplňte olej a znovu jej zkontrolujte.

### Čištění vzduchového filtru

Pokud je vzduchový filtr znečištěný, motor nepracuje na plný výkon. Nezapomeňte vzduchový filtr pravidelně čistit a vyměňovat.

1. Sejměte ochranný kryt vzduchového filtru (13).
2. Odstraňte filtr.
3. Filtr omyjte vodou a mýdlem.
4. Opláchněte filtr velkým množstvím vody a nechte jej vyschnout.
5. Namočte filtr do čistého motorového oleje a poté z něj vymačkejte přebytečný olej.
6. Připevněte filtr a nasadte kryt.

**VAROVÁNÍ.** Motor by nikdy neměl být spuštěn bez nasazeného vzduchového filtru.

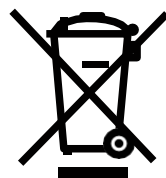
### Pravidelná údržba

Údržba	Každé použití	Každý měsíc / po 20 hodinách používání	Každé 3 měsíce / 50h použití	Každých 6 měsíců / 100h použití	Každý rok / 300h používání
Motorový olej	Podívejte se na stránky .	Vyměňte stránky			
Vzduchový filtr	Podívejte se na stránky .		Clean		Vyměňte stránky
Zapalovací svíčka				Kontrola a nastavení	Vyměňte stránky
Tlumič jisker			Clean		
Sada ventilů					Clean
Palivová nádrž a filtr					Clean
Palivové potrubí	Vyměňte podle potřeby				

Řešení problémů	
Problém	Pravděpodobná příčina
Motor nenastartuje	Spínač zapalování v poloze STOP
	Palivový kohout je zavřený
	Žádné palivo v nádrži
	Vadná zapalovací svíčka
	Elektrické spotřebiče jsou připojeny do zásuvek
Motor se špatně startuje nebo ztrácí výkon	Vzduchový filtr je ucpaný
	V palivovém systému jsou nečistoty nebo je palivo znečištěné.
V zásuvkách není elektřina	Zařízení připojená ke generátoru jsou poškozená
	DC chránič je "OFF". Stiskněte tlačítko DC protektoru do polohy "ON".

Technická data	
Model	QL3000ig
Typ motoru	1-válcový, čtyřdobý motor s horním ventilem
Výkon motoru	7,0 HP
Posunutí	212 cm <sup>3</sup>
Rychlost otáčení	3800 min <sup>-1</sup>
Chladicí systém	Chlazení nuceným vzduchem
Spuštění motoru	Manuální
Fáze	Jednofázový
Jmenovité napětí	230V
Frekvence	50 Hz
Systém zapalování	Elektrický startér C.D.I
Výstupy	2 x 230 V, 1x 12V DC 8A
Objem palivové nádrže	12 l
Zásuvky	0,6 l
Olej	Oleje pro čtyřtákní motory 10W40 nebo SAE30
Maximální výkon	3000 W (S2), 5 min
Nepřetržitý výkon	2800 W (S1)
Jmenovitý účinník (cosφ)	1,0
Doba provozu při 50 % zatížení	9 hodin
Stupeň ochrany	IP23M
Čistá hmotnost	34,5 kg
Hladina akustického výkonu	V souladu se směrnicí 2000/14/ES, 2005/88/ES; 96 db(A)
Nadmořská výška	Maximální vzdálenost 1000 m
Čisté rozměry (D x Š x V)	520 x 440 x 460 mm
Hrubé rozměry (D x Š x V)	540 x 460 x 480 mm

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických spotřebičů (pro domácnosti).

Uvedený symbol umístěný na výrobcích nebo v příložené dokumentaci informuje o tom, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení se nesmí vyhazovat společně s domovním odpadem.

Pokud je nutné součásti využít, znovu použít nebo obnovit, je správným postupem odevzdat zařízení na specializovaném sběrném místě, kde bude přijato zdarma. Informace o umístění sběrných míst odpadních zařízení poskytují místní úřady. Správná likvidace zařízení vám umožní šetřit cenné zdroje a zabránit negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které by mohly být ohroženy nevhodným nakládáním s odpadem. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným v příslušných místních předpisech.

Pokud potřebujete vyřadit elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, který vám poskytne další informace.



**ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Poslední dvě číslice roku, kdy bylo označení CE připojeno - 22



GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
Prohlašuje s plnou odpovědností, že: Invertorový generátor elektrické energie

Typ: **T05011**

Model: **QL3000ig**

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

**2006/42/ES** ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních,

**2000/14/ES** ze dne 8. května **2000** o sbližování právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku zařízení používaných ve venkovním prostoru do životního prostředí,

**2005/88/ES** Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/14/ES ze dne 8. května 2000 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku zařízení určených k použití ve venkovním prostoru do životního prostředí

**2014/30/EU** ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

**2016/1628** ze dne 14. září 2016 o požadavcích na mezní hodnoty emisí plyných znečišťujících látek a znečišťujících částic a schvalování typu spalovacích motorů nesilničních pojízdných strojů, o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 a (EU) č. 167/2013 a o změně a zrušení směrnice 97/68. / ES (Text s významem pro EHP)

splňuje požadavky následujících harmonizovaných norem: EN 60825, EN 55012:2007+A1, EN 61000-6-1:2007.

splňuje certifikáty typu ES č.:JO 60149455 ze dne 5. června 2020, č. certifikátu: AE 50348650 0001. ze dne 24. června 2016 a číslo AM 50398611 0001 ze dne 19. ledna 2018 vydané společností TÜV Rheinland.

Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln Země: Německo, Telefon: +49 (0) 221 806 3262, fax: +49 (0) 221 806 1354, e-mail: alberto.arenas@de.tuv.com, internetové stránky: www.tuv.com Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0035.

Schválení č.: E24\*2016/1628\*2018/989SRA1/P\*0175\*00 ze dne 9.11.2018 vydané National Standards Authority of Ireland (NSAI), 1 Swift Square, Northwood, Santry Dublin 9 Země: Irsko, Telefon: + 353.1.807.38.00 Fax: +353.1.807.39.25, Email: E24\*2016/1628\*2018/989SRA1/P\*0175\*00 ze dne 9.11.2018: info@nsai.ie Webové stránky: www.nsai.ie by

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 005050

2000/14/ES: Postup posuzování shody podle přílohy III Naměřená hladina

akustického výkonu  $L_{WA}$  je: 95,22 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  je: 96 dB(A)

Toto ES prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace odpovídá: Larysa

Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

**POZNÁMKY**

Series of horizontal lines for notes.

Kietlin, 04.04.2022

Místo a datum vydání

---

**Larysa Kowalczyk**

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

---





# ZÁRUČNÍ KARTA

_____	Adresa *
Datum prodeje *	_____
_____	Název produktu *
Kupující (jméno / název společnosti) *	_____
_____	Kód modelu / produktu *
* vyplní prodávající	Prohlašuji, že jsem se seznámil/a se záručními podmínkami a souhlasím s následujícími skutečnostmi. zboží nemá žádné viditelné vady ani poškození.
(razítko a čitelný podpis prodávajícího)	(čitelný podpis kupujícího)
<b>POZOR! Neoprávněný záznam v záruční kartě nebo provádět změny v existujících položkách je To se rovná ztrátě práv na záruku.</b>	
	<b>Záruční list je platný pouze s dokladem o koupi.</b>

**Ručitel** GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. se sídlem v Kietlině, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, zapsaná v rejstříku podnikatelů Národního soudního rejstříku Okresním soudem pro Lodž-Sródmieście v Lodži, XX oddělení Národního soudního rejstříku, pod číslem KRS 0000815242, s číslem NIP 7722420459 poskytuje Kupujícímu záruku za efektivní provoz výrobků, které uvádí na trh, za následujících podmínek:

## I. ZÁRUČNÍ DOBA

- Doba záruční ochrany začíná dnem nákupu/dodání zboží a je následující:
  - nákup u spotřebitele - 2 roky: na všechna zařízení, na která se vztahuje záruka, s výjimkou baterií, na které poskytujeme 6měsíční záruku.
  - komerční nákup - 1 rok: na všechna zařízení, na která se vztahuje záruka, s výjimkou baterií, na které poskytujeme 6měsíční záruku.
- Spotřebitelský nákup ve smyslu zákona o právech spotřebitelů ze dne 30. května 2014. (Úřední věstník 2014poz. 827) je nákup uskutečněný fyzickou osobou, která činí právní úkon s podnikatelem, který přímo nesouvisí s její hospodářskou nebo profesní činností.
- Záruční doba se neprodlužuje kvůli záručnímu plnění. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.
- Na opravy provedené za úplaty poskytuje ručitel tříměsíční záruku za předpokladu, že oprava byla provedena v dílně ručitele.

## II. POVINNOSTI RUČITELE

- Záruka - představuje závazek ručitele bezplatně odstranit fyzické vady výrobku (materiál, montáž).
- Záruční poskytovatel prostřednictvím centrálního servisního místa odpoví na reklamace stěžovatele do 14 dnů od převzetí zařízení do servisu a odstranění závady v případě jejího nároku na bezplatný záruční servis proběhne nejpozději do 30 dnů od převzetí zařízení do servisu.
- Doba opravy se může prodloužit, pokud je třeba získat náhradní díly.

## III. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Záruka se vztahuje na všechny škody vzniklé během záruční doby v důsledku skrytých vad materiálu, montáže nebo technologie.
- Záruka se nevztahuje na poškození zařízení způsobené:
  - nevhodná přeprava a skladování;
  - nedodržení pokynů pro instalaci, uvedení do provozu, provoz a údržbu a v případě nesprávného výběru nástroje/zařízení;
  - zásahy vyšší moci nebo třetích stran, zejména: vyšší moc (blesk, požár, záplavy, zemětřesení, válečné události, nepokoje a atentáty);
  - jiné vady způsobené bez zavinění výrobce.
- Záruka zaniká v případě: konstrukčních změn nebo úprav provedených uživatelem, pokusů o opravy a zásahy do zařízení.

seřizení, která nejsou uvedena v návodu k obsluze, neprovedení kontroly provozu a údržby, použití nevhodných náhradních dílů a spotřebního materiálu.

- Záruka se nevztahuje na spotřební díly a díly podléhající opotřebením během záruční doby, jako jsou např.:

- Spotřební materiál: spojkové bubny a čelisti, filtry, žací hlavy, kola, startovací kabely, žací lišty, řezací řetězy a vodítka, žací nože, hnací řemeny, spojky a třecí kotouče, bezpečnostní šrouby, zapalovací svíčky, kotouče, žárovky;

- součásti motoru: válce, ložiska, membrány karburátoru, pláště, kroužky, písty, klikový hřídel;

- součásti převodovky/převodovky: převody, řetězy, hydraulická čerpadla;

- ostatní provozní součásti: tlumiče nárazů, pojistky proti přetížení, ovládací kabely a táhla, převody, ložiska, pouzdra, náboje nožů, uhlíkové kartáče, bezpečnostní klíče;

- součásti, které nejsou uvedeny v tomto záručním listu a které zjevně podléhají opotřebením.

- Náhradní díly vyměněné v rámci záruční opravy jsou majetkem ručitele.

- Záruční opravy nezahnují seřizovací a údržbářské práce. Servisní středisko má právo účtovat poplatek za údržbové úkony, za které je odpovědný uživatel a které je nutné provést před opravou.

- Záruka se nevztahuje na případné škody způsobené přímo nebo nepřímo osobám nebo majetku v důsledku závad na zařízení nebo v důsledku delší odstávky zařízení.

- Jakékoli poškození způsobené během přepravy je třeba neprodleně nahlásit dopravci pod hrozbou ztráty záruky.

- Tato záruka doplňuje a neomezuje práva stanovená současnými a budoucími zákony. Zejména nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva vyplývající z ustanovení o záruce za fyzické vady předmětu.

## IV. PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

- Záruční opravy v Polsku provádí výhradně servis GEKO.
- Pro uplatnění nároku na záruční výhody je třeba uplatnit reklamaci a kupující musí předložit kompletní jednotku s veškerým příslušenstvím (např. řezací řetěz, vodící lišta, řezací kotouč, nože, žací hlava, výztuhy) **spolu s nákupním dokladem nebo jiným dokladem o koupi**.
- Záruční oprava musí být nahlášena na formuláři "PROTOKOL/ŽÁDOST O OPRAVU", který je přílohou této záruční smlouvy. Formulář protokolu lze rovněž stáhnout z internetových stránek: <http://b2b.geko.pl>. Protokol musí obsahovat zejména přesný popis závady nebo poruchy zařízení. Stěžovatel by měl rovněž uvést své osobní údaje pro účely korespondence: jméno, adresu, telefonní číslo.
- Pokud není splněna některá z podmínek 2 a 3, má příjemce reklamace právo odmítnout převzít zařízení k opravě a vrátit je žadateli na jeho náklady.
- V případě závady je třeba přístroj spolu s výše uvedenými dokumenty předat v místě nákupu nebo zaslat na centrální servisní místo GEKO na následující adresu: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
- V případě přepravy do servisního místa je kupující povinen zásilku řádně zabalit a předat ji zpět kurýrovi ve stavu, který umožňuje její řádnou přepravu (provozní kapaliny musí být odstraněny). Obal by měl být zejména: řádně uzavřen, aby se k obsahu zásilky nedostaly nepovolané osoby; přiměřeně pevný podle hmotnosti a obsahu zásilky; opatřen vnitřní ochranou, která zabrání pohybu obsahu zásilky.
- Kupující nemůže požadovat opravu vadného spotřebiče v místě jeho používání, a to ani v případě, že se na spotřebič vztahuje záruční servis.
- Zařízení musí být pro reklamaci dodáno čisté. Potřeba vyčištění nástroje - pro účely opravy v servisním středisku - je zpoplatněná služba.
- V případě zpoplatněné opravy nebo nepodloženého oznámení nese náklady na ověření poškození, případnou opravu a náklady na dopravu žadatel.
- Mimozáruční (zpoplatněné) opravy se provádějí na základě individuální dohody mezi žadatelem a servisním střediskem.
- Aktuální ceník získáte na telefonním čísle (+48) 698-642-358 nebo e-mailem: [serwis@geko.pl](mailto:serwis@geko.pl).
- Ve věcech, na které se nevztahují podmínky tohoto záručního listu, se použijí příslušná ustanovení občanského zákoníku.

## INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ PRO ÚČELY ZÁRUKY A OPRAVY.

Správce osobních údajů zpracovávaných za účelem poskytnutí záruky je Ručitel (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, e-mail: [geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl), tel. (+48) 44 682 40 04). Úplné informace o zpracování údajů a vašich právech jsou k dispozici na adrese: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>